



Avuy continuem en lo folletí, l'interessant trama en 7 actes, titulat:

## LOS MISERABLES

Aquesta Administració reb de tant en tant notes de subscriptors que demanen números atrassats per' completar los folletins á causa de haverlos perdut; y á fi de complaure á tots, cosa que ara no li és possible fèr de vegadas per haverse acabat la edició, s troba en lo cas de fèr públich que, per' no deixar de tenir cap número, és precis fèr la reclamació en la mateixa setmana de la falta ó en la següent, puig aixís se 'ls enviará ab següritat y s veurá si la falta prové de haverse fèt malament lo repar-to de 'l periódich.

**Montepío Catalá.**—Debiendo efectuarse próximamente la Junta General ordinaria, el jueves próximo empezará á remitirse al domicilio de los señores asociados, la convocatoria con los estados de cuentas de la anualidad precedente.

Los que no la hayan recibido el día 6, podrán recogerlo desde el 7, en el domicilio social (Muntaner, 112, 4.º, puerta 1.ª), ó en el del Andador (Obispo, 4, 1.ª).

Barcelona 29 de Enero de 1898.—*El Presidente*, José María Pous.

## A'l Sr. D. Fidel Constant

Molt Sr. meu: Una part de l' escrit de vostè, publicat en lo darrer número de *La Costa de Llevant* corresponent á diumenje día 22 de l' actual, está endressada á adular á la *Associació catalanista de la Costa de Llevant* y de pás mortifica á l' autor de l' article *Nova entitat catalanista* que va aparéixer fa dos setmanas en *LO TEATRO CATALA* que tinch la honra de dirigir.

Com l' article á que acabo de referirme estava firmat ab las inicials *P. de R.* y 'ls lectors de nostres setmanaris podrian atribuirlo á qualsevol de 'ls redactors que en *LO TEATRO CATALA* escriuhen, y no sería just que s fès responsable de son contingut á qui no n siga autor, perméti'm que, després de manifestar

que las inicials *P. de R.* venen á dir *parer de Redacció* (per qual motiu sols las usem á 'l peu de articles de fondo), fassi pública declaració de sèr un servidor l' autor de 'l petit treball que tant ha exaltat la bilis de vostè.

No sòch amich de exhibirme; pero en lo cas present crech necessari que vostè y 'l públich vegin refutadas baix ma pobre firma, las apreciacions injustas fetas en l' escrit que ostenta com á firma *Fidel Constant*.

Pensaba dirigir-me á 'l Sr. Flos y Calcat qui m' han assegurat és ab vostè carn y ungla; mes prefereixo no molestar á qui no ha prèr cartas en aqueix assumpto, considerant per altra part que tractantse ab persona tan ilustrada y tan catalanista com vostè, no li desagradará de 'l tot que una qüestió en la qual vostè s' ha ficat sense que ningú li demani, ab vostè la tracti directament, ja que la cosa és de il·lustració y de catalanisme.

Y entrant á rebátrer l' escrit de vostè, diré que precisament jo vaig fèr lo que vostè diu que devia fèr; perque aixís que vaig saber lo que anaban á realisar en Canet lo día 2 y considerant que sens dupte no s' havían fixat be en la lley, vaig ferho avinent *privadament per escrit á l' iniciador de la idea*, qui va egrahirm' ho en atentíssima carta particular que conservo en poder meu: Si en vista de que 'ls senyors que van discutir los Estatuts no varen procedir correctament, ni legalment á l' anticipar 'ls aconteixements, vaig fèr de mestre—com vostè assegura errantse—de una manera inconvenient y ab intenció de mortificar á l' iniciador tot respallantlo, me veig ara en lo cas de dir que vostè afirma lo que no tèt dret de afirmar, perque ven intencions mortificadoras que no existeixen ni han existit en la imaginació mèva, per lo que espero que D. Mariano Serra ferá més apreci de la mèva lleal y desinteressada advertencia, que de la crítica aduldora de vostè, Sr. Constant.

Clá y catalá hem de parlar los catalans que diem pá á 'l pá y vi á 'l vi, y si la claretat no és sempre agradable á tothom,—per exemple, á 'ls que volen trobar ben fet tot lo qu' ells fan fins quant s' equivocan y á 'ls que no s' avenen á veure s' criticats ab rahons solidas,—en cambi, per aquells catalanistas de intel·ligencia ben clara, de intencions ben patrióticas, de idees

no imbuides per afany de donarse llustre ni ayres de fatuitat, las cosas claras són afortunadament apreciadas y acaban per obrirse pás y endressar lò que corria perill de estar torsat.

Per últim, diu voste que és molt discutible la meua apreciació de lò que tinch dit respecte á la constitució de la Associació *non nata* encara; y per ultim—dich jo—que miri la llei y veurá 'ls següents articles:

«Art. 7.º En cada gobierno de provincia se llevará un registro especial en el cual se tomará razón de las Asociaciones que tengan domicilio ó establecimiento en su territorio á medida que se presenten las actas de constitución.

Se considerarán parte integrante del registro todos los documentos cuya presentación exige esta ley.

Art. 8.º La existencia legal de las Asociaciones se acreditará con certificados expedidos con relación al registro, los cuales no podrán negarse á los Directores, Presidentes, ó representantes de la Asociación.

Ninguna Asociación podrá adoptar una denominación idéntica á la de otra ya registrada en la provincia, ó tan parecidas que ambas puedan fácilmente confundirse aplicando el Gobernador en este caso lo dispuesto en el párrafo primero del artículo 6.º.»

Ara be: sense junta de constitució que segons l'article 5.º no pòt celebrarse fins després de 'ls vuyt díes de que 'l Gobernador hagi tornat firmat un de 'ls exemplars que 'ls iniciadors han de presentarli ¿cóm se ferá l' acta de tal junta? Y sense aqueixa acta ¿cóm s' obtindrà certificat que acrediti la existencia legal de la Associació?

En la festa de Canet lo día 2 van aprobarse 'ls Estatuts, y no 's podíà fer res mes.

Aprobats, han de anar per duplicat á 'l Governador: ¿ho entén, Sr. Constant? Y á 'ls vuyt díes de això s' pòt constituir la Associació; pero avans no 's pòt. Sr. Fidel ¿ho entén? Y si 's fá és mal fet, es ilegal; hi ha vici de nulitat qualsevol día que la Autoritat vulga que hi siga.

Ara si que he fet de mestre, porque crech haverli donat duas lliçons: una demostrantli haver obrat exactament com vostè desitja, y un' altra baix lo aspecte de la aplicació de la llei.

Procuri, donchs, la Comissió organitzadora de la *Associació catalanista de la Costa de Llevant* ajustar-se á lo que és de dret y no s' escolti á 'ls exaltats aduladors que tirarán per terra, ab sa ofuscació, lo mateix que 's proposan que tinga arrels fondas en nostra Catalunya.

Voste mateix és qui 'ls pòt aconsellar pública ó privadament (com millor li sembli), si atenent á rahons, escolta las que per sincerarme he tingut ocasió de donarli á l' oferirme atent y S. S.

Q. S. M. B.

JOAN PERELLÓ Y ORTEGA.

## Estrenos catalans

**Principal.**—*Passions funestas*, drama en tres actes de D. CONRAT ROURE y D. MODEST URGELL.—*Las espardeñas de ca'n Titus*; saynete de D. FRANCISCO FIGUERAS.

Dilluns, pera 'l benefici de la reputada actriu D.ª Carlota de Mena, tingué lloch l' estreno de las obras que anem á analizar.

Lo drama passá sens impresionar a'l públich pe'l poch rellèu de sos personatjes, per lò fals de sas escenas, alguna inverosímil.

Los personatjes s' entretenen en inútils disertacions plenas de lirisme, que és precisament lò que 'l públich

véu desseguida que serveix per' cubrir la falta de lógica de sos actes y l' artificiosa atmósfera en que 's mouhen los personatjes.

Lo tot de la obra está faltat de sólida base, d' estudi y observació de la vida real lo qual conduheix á la formació d' escenas tan extranyas y convencionals com lo robo de Carlos lo traydor y l' assassinat y suicidi de la protagonista.

¡Llástima de 'l esmerat treball que empleá la companyia en la execució!

No obstant, lo públich que era distingit y numerós, aplaudí, y 'l Sr. Roure, co-autor surtí á las taulas.

—*Las espardeñas de ca'n Titus* que á un argument senzill está escrit sens pretensions de domine, y de bona llei los xistes, fòu obra rebuda ab expontáneas riallas y forts picaments de mans.

Tot respira aquell ayre popular y bonatxo de nostras classes proletarias.

Y com los personatjes resultan verdaders retratos que 's mouhen y viuhén en escena, 'l públich hi confraterniza y no deixa may la franca rialla.

L' autor, Sr. Figueras, tingué de surtir á las taulas y fòu molt aplaudit.

La execució sens *pero*, distingintse la Sra. Monner y 'ls Srs. Goula, Barceló, Capdevila y Fernández.

Aquesta obra sens ésser batejada á l' *Ajuda*, estem segurs durará díes en los cartells.—ROMEO.

## Revista teatral

**Liceo.**—Dijous tingué lloch l' estreno de *Nerón*, ópera de A. Rubinstein.

No 'ns és posible en una sola audició formarnos cabal concepte de 'l mérit de una obra; pero sí marcar las riallas generals sobre las quals s' assentarán los detalls nascuts de 'l càlcul y la meditació.

*Nerón* comensa per ésser dolent lo libretto de Juli Barbier. Lo protagonista está falsejat; no guárda cap rasgo de sa indómita y terrorífica fesomia. Es un vivent com qualsevol altre.

La intervenció de tantas donas deu volguer donar un indici de la lascivia, de la concupiscencia, de la desmoralisació que en aquells temps regnada en la imperial ciutat.

Lo públich no ho véu aixís.

La música és anodina: no té rasgo que determini l' escola de son autor: lo treball de 'l compositor no presenta cap novetat, ni per sas combinacions ni per sa originalitat. La inspiració... no li vam sapiguer véurer.

No té l' obra una frase, un pensament que aixequi 'l públich.

Lo mes important de *Nerón* són las decoracions que ha pintat lo mestre Soler y Rovirosa. Y d' aquestas la de 'l final de 'l tercer acte.

L' execució, desigual é insegura, á excepció de las senyoras Borlinetto, Carrera, y 'l Sr. Puigjaner.

En lo número próxim parlarem mes extensament.—A. DE LA FLORIDA.

**Teatro del Circo.**—La companyia Onofri es sens dupte la mellor de pantomima que ha vingut á Barcelona. Presenta las obras ab magnificencia, tant en decorat com en vestuari y aparato: té un gran repertori: 'ls artistes valen: ensaja be 'l treball, y per això obté grans aplausos y proporciona llenos. *El último cartucho* ho demostra prou: desde dissapte 's representa ab éxit gran y n' hi ha per temps.

Alternant ab ella la companyia va estrenar dissapte la obreta *Paco Mandria* que va agradar, apreciant lo públich las situacions cómicas y 'ls xistes intencionats que conté, y aplaudint la música, deguda á 'l intelligent mestre Sr. Bartumeus. La Srta. Perejamo y 'l Sr. Esplugas van obtenir molts aplausos en lo duo y tingueren de repetir-lo.

En aquesta funció vam apreciar que te especials condicions lo jove director de orquesta D. Ramón Farriol, per lo be que va concertar y dirigir la part musical.

—També treballa en dit colisseu la companyia de vers que avuy dirigeix l' intel·ligent galán Sr. Tressols, figuranthi la dama Sra. Panades; haventlos donat motiu de aplauso 'ls dramas *La taberna*, *La Pilarica*, *D. Alvaro* y *La vida es sueño*, a ells y a'l demes personal que també ha posat obras cómicas catalanas com *La festa de 'ls fusters*, baix la direcció de 'l Sr. Molgosa.—Jo.

**Tívoli.**—*La cova de 'ls orbs* és lo títol d' una òpera en un acte, lletra y música de 'l mestre Sanchez Gavañach, que s' executá en aquet teatre dissapte passat.

A 'ls primers compassos ja 's véu és 'l autor coneixedor de 'ls molts recursos que facilita la diversitat polifónica, que la domina, que dintre son il·limitat círculo hi té desembrás y soltura, que fa que cada instrument jugui dintre la tessitura mes fácil de sa escala tonal, que sab ab ma de mestre equilibrar la forsa orquestral y vocal, que sab adornar ab mil detalls las melodias en sas varias repeticions: en ff, que, *La cova de 'ls orbs*, és la obra de un verdader mestre compositor que posseheix a la perfecció la part didáctica, científica de 'l art.

L'execució surtí molt ajustada, deguda a 'l carinyo, a 'l treball detallat que portá 'l director Sr. Mazzi.

Lo públich cridá a las taulas a'l mestre Sanchez Gavañach, fentlo objecte d' una entussiasma ovació.—FLORIDA.

**Eldorado.**—Per falta d' espay no puguèrem ocupar-nos en lo número passat de 'l estreno de la sarsuela en un acte y tres quadros, de Alvarez y Paso, música de Rubio y Estellés, titulada: *Los rancheros*.

Verdadera recolecció d' escenas d' altrás obras, no inspira interés lo desenvolupament.

Alguna d' aquellas per la sal que sos autors hi abocan, se fa aplaudir.

La música senzill y sens pretensions, encaixa perfectament a 'l tot de la obra.

L'execució bona, sobressortint los *Rancheros* 'ls senyors Cerbón y León.

Dimars tinguè lloch 'l estreno de la sarsuela en un acte y tres quadros, de Emili Sánchez Pastor la lletra y de Torregrosa y Valverde (fill) la música, titulada: *El primer reserva*.

Lo treball de 'l Sr. Sánchez Pastor és d' aquells que fan los autors de gust y conciencia: la idea és original, las escenas conduhidas ab suma maestría y 'ls xistes a carretadas y tots de bona lley.

La música lleujera, va be porque no és possible ferla mellor donat lo petit círculo en que 's mouhen aquestas obras.

No obstant; a nosaltres nos agraderia mes *El primer reserva*, sense música.

L'execució, de número hù.—FLORIDA.

## CONCERT DE BENEFICENCIA

Tinguè lloch dijous de la passada setmana en la sala Estela, a benefici de 'ls perjudicats per las inundacions de 'l Ampurdà.

Componian lo programa 'l *Quarteto* (de 'ls Angels) de J. Schubert; *Vals-Caprice*, de A. Rubinstein; *Rapsodie N.º 6*, de Lizt; *Les Papillons*, de Tosti; *Vous êtes si jolie*, de Tagliofico; *Aime-moi*, de Chopin-Viardot.

Las tres composicions francesas foren cantadas per la eminent artista Sra. Theodorini ab aquella gracia, sentiment y gust que tant requereixen aquesta classe de composicions que sols serveixen per' fer resaltar una frase,

un concepte, un pensament que 'l autor deixa a la mà de 'l executant porque hi dongui color y relleu.

En *Vous êtes si jolie*, llensá a dojo, a torrentadas la Sra. Theodorini, 'ls timbres mes seductors de la escala de la coqueteria y 'l mímico.

No fòu estrany, donchs, que 'l selecte públich que omplia la sala donantli un aspecte deslumbrador, ab entussiasmas picaments de mans demanés la repetició de las composicions cantadas. Y a 'l complaure a 'l públich cantá d' una manera admirable la dansa americana de Iradier: *La Paloma*.

De 'ls aplausos ne participá ab justicia 'l reputat mestre concertador y director d' orquesta D. Modest Subeyas-Bach que ab molt gust y acert 'l acompanyá a 'l piano.

Los Srs. Crickboom, Galvez, Casals y Rocabrana, tocaren d' una manera irreprotxable, lo ideal *Quarteto* (de 'ls Angels) de J. Schubert.

Y ara vé la part mes culminant de 'l programa; això és, los números encarregats a 'l eximí virtuós, a 'l eminent concertista de piano, Carlos G. Vidiella.

Los lectors que esperin trobar en aquesta revista termes laudatoris, paraulas encomiásticas posant a 'ls núvols lo nom de 'n Vidiella, donguin per terminada aquesta ressenya.

Qui aquestas ratllas firma troba que per mes que se li digui alabantlo y ensalsantlo, no arriba a la mitat de la mitat de lo que es. En Vidiella no té rival.

Y permetinme mos lectors, cinch minuts, un moment de esbarjo, un paréntesis, per' comunicar a 'l amich de 'l ànima, a 'l company de totes nostras características tournés artísticas, pelegrins los dos, en aquesta vall de fusas y semifusas quant nos sonreya la vida en lo ple de sa primavera, comunicar a 'l íntim amich Vidiella, las ideas que 'm ressucitá la *Fantasia* de D. Juan, de Thalberg, que tocá per' acallar 'l entussiasme que produhí la magistral manera d' executá 'l *Wals* de Rubinstein.

Feya, potsen, vinticinch anys que no 'l habia sentit, pero a 'ls primers acords la conequí.

¡Qué m' en portá de cosas a la memoria.

Sa peculiar manera de fèr cantá 'l piano ab aquella expressió, sentiment y dulsura, me féu aparéixer a la imaginació, l' esbelta y gallarda figura de 'l gran Boccolinni que a mitja veu cantaba a Zerkina

*Là ci darem la mano  
là mi dirai di si*

ab aquella veu, no molt potent, de poch volómen pero afelpada, rodona, armónica si aixís 's pot dir, que arrencaba en las immitables melodias de Mozart lo foch y la tendresa de 'l geni que las concebí.

Y a 'l repetí 'l motiu musical ab la lletra

*Vedi, non è lontan*

jencara hi posas, amich Vidiella, lo re com apoyatura a 'l do, quinta de 'l acord de segona especiel ¡Que be li escau aquesta variant! Allavors com ara m' estranya porque a la partitura no hi és, pero si no s' hi fa sembla falti alguna cosa.

Aquesta obra de Thalberg me féu recordar, estimat Vidiella, aquellas tardes de 'ls diumenjes que ab en Daniel Banquells, Roig, los germans Fochs, Ortelli, Fonta, 'l desgraciat Compte (pobre Quimetl, que haguera sigut un pianista de primera dadas sas naturals disposicions y 'l carácter estudiós) armábam aquellas expansivas reuniones en un pis de 'l carrer de Sta. Ana, hont cada hù aportaba a la festa sos coneixements artístichs.

Encara 'm sembla sentir, cantada per en Banquells, aquella americana que 'l coro repetint deya:

*Te lo digo de veras:  
las mujeres de allí  
a pesar de mis años  
me hacen tiltn.*

En ff, Vidiella: mentres tu tocabas dijous en la Sala Estela la citada difícilissima composició de Thalberg, jo, abstret, per 'l efecte màgich de ta execució que 'm recordaba de nostra vida estudiantil fets passats, vivia en altre món de falagueras remembrantsas plé, que 'l ànima extasiat y 'l esprit rejuveneixen.

Perdona'm, Vidiella, si he desviat la idea de aquesta revista, recordant fets de la joventut, y no dient una paraula respecte a'ls detalls de ta personalitat artística.

Mos lectors me dispensarán també tan llarga digressió. Pero com que no 's presentan, per desgracia, molt sovint las ocasions de parlar de tan notable pianista, ha aprofitat la present per ferho.

MODEST VIDAL.

## CENTRO ARTÍSTICO-RECREATIVO

(ACABAMENT DE 'LS ESTATUTS)

## CAPÍTULO V

## Exclusión de asociados

Art. 40.—Cualquier asociado ó asociada será excluido si se halla en descubierto de dos mensualidades vencidas.

Art. 41.—También lo será si con su conducta, como socio, perjudica de un modo evidente los intereses ó fines sociales.

Asimismo se excluirá al que fuese condenado por causa de delito.

Art. 42.—Para excluir á un socio por el primer caso del art. 41, deberán acordarlo la Junta Directiva y la Comisión Consultiva en sesión especial.

Si el excluido no se conforma, quedará solamente suspenso, hasta que resuelva en definitiva, oyendo al interesado ó á la interesada, la primera Junta General que tenga lugar.

Art. 43.—Al quedar excluido un socio ó asociada, perderá todos los derechos que pudiese tener en la Asociación.

## CAPÍTULO VI

## Disposiciones generales

Art. 44.—Los cargos que confieran la Junta General ó las Secciones, son gratuitos y honoríficos. Su desempeño es obligatorio, menos en los casos de reelección inmediata.

Los elegidos deberán residir habitualmente en esta capital.

Art. 45.—Cuando alguna Sección quede sin representante en la Comisión Consultiva, sea cual fuere la causa, entrará en la misma el socio que obtuvo el segundo lugar al hacerse la designación del cuante.

Art. 46.—Un Reglamento interior formulado por una ponencia de la Junta Directiva y la Comisión Consultiva y aprobado por ambas entidades reunidas en sesión, expresará el modo de proceder en las sesiones, los detalles administrativos y las demás circunstancias conducentes á la ejecución de estos Estatutos.

Art. 47.—Los acuerdos de las Juntas—directiva ó general—y de la Comisión, serán validos y obligatorios, aun cuando no se tomen por unanimidad, si reúnen más de la mitad de votos de los socios que tomen parte directa y personal en la votación.

Las abstenciones no se contarán, y en votaciones nominales, las papeletas en blanco no se computarán en el escrutinio.

Cuando, al tratarse de elecciones, se voten más de dos candidaturas, se entenderán elegidos los socios cuyos nombres obtengan mayor número de votos, sea cual fuere dicho número.

En casos de empate se volverá á votar, y si resulta también empate, decidirá el voto del que presida la sesión.

## CAPÍTULO VII

## Reforma de Estatutos

Art. 48.—Para modificar los Estatutos será preciso que lo acuerde la Junta General extraordinaria convocada al efecto y que la reforma ó reformas sean aprobadas á lo menos por las tres cuartas partes de los socios concurrentes á la sesión.

Las modificaciones no podrán lesionar en ningún caso derechos adquiridos: de lo contrario, serán nulas.

## CAPÍTULO VIII

## Casos de disolución

Art. 49.—Esta Asociación no podrá disolverse voluntariamente mientras haya diez asociados y asociadas que se opongan á ello en la sesión que se celebre sobre este asunto, la cual deberá ser convocada con ocho días de anticipación.

Art. 50.—En el caso de acordarse la disolución en Junta General, como también si la motivase orden gubernativa ó judicial, el Presidente, el Tesorero, el Administrador y el Secretario procederán á hacer pronto la liquidación, y si resulta sobrante, éste se entregará á uno ó más establecimientos de beneficencia de esta ciudad.

## Saló de descans

La companyia que dirigeix l'aplaudit galán D. Joseph Fages, treballa en lo teatro Moratin de Gracia, obtenint aplausos en cada funció.

—Han arribat los artistas de la companyia de 'l teatre Fortuny de Reus.

—Lo primer galán Sr. Borrás ferá la temporada de Sta. Creu en lo teatro de Figueras.

—La companyia de la Sra. Ferrer ha actuat en Mataró d'ensá que ha tornat de S. Feliu.

—Demá hi haurá funció en lo teatro de la Aliansa, de S. Martí, posantse en escena la comedia *Lo joch de 'ls disbarats*, y prenenthi part nada menos que quatre actors cómichs, los Srs. Marqués, Rodó, Ballera y Solá. No cal dir si ferá riurer.

## Toalla FRINÈ



Son ús hermojeja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, contrau 'l poro de la epidermis y evita las tacas, borró y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y l'escorbut.

Se ven en totas las perfumerías

## ARCHIVO LÍRICO-DRAMATICO

Y COPISTERÍA DE

## Francisco Pérez Pol

SE PROPORCIONAN ACTRICES Y ACTORES

Calle de Roig, núm. 24, entresuelo.—BARCELONA

## ARXIU Y COPISTERIA

de vers y música

## Joseph Bonnin

PUNTUALITAT Y ESMERO EN SERVIR

— Passatge de Madoz, núm. 5, 2.<sup>a</sup> —

## Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

## JUAN AYNE

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~

Guitarras desde 5 pesetas.

## À CASARSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un sommier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa de noche con mármol, una mesa de comedor, seis sillas idem, un elegante espejo y perchas.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio, á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de lavabo Viena mármol á 24, y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

## LA IMPERIAL, Conde Asalto, 25

Imp. Pujol y C.<sup>a</sup> - Tallers, 45.—Barcelona